

編者的話

現代資訊氾濫，新聞大事引起的迴響和反應來得快，消失也快。阿富汗今年8月發生巨變，出現許多的關注和祈禱呼籲，這期通訊出版在11月，事隔三個月，祈盼信徒們仍毋忘為留在這國數千萬的生命禱告。多認識伊斯蘭婦女地位近期的發展，估計有助我們為阿國婦女祈禱。另外重溫南亞鄰舍的由來，應該也讓我們能得著更多話題和穆斯林鄰舍互動吧！



Photo by Ehimetabir Akhere Unuabona on Unsplash

再思伊斯蘭婦女的地位

懿憫

剛度過美國九一一事件二十週年，令筆者記起當年在探訪北非一國後，有感動在自己所居住的城市向穆斯林鄰舍為主作見證。在接觸婦女穆斯林鄰舍時，筆者會嘗試明白她們的經歷和信念下所看的事情和世界。最近塔利班攻佔了阿富汗大部分地區，其領袖表示會按沙里亞（*Sharia*，伊斯蘭教法律）統治阿富汗，那意味著女性地位將是怎樣？引起我再思伊斯蘭的婦女地位。

「法」定婦女地位

沙里亞下的婦女地位基本源自古蘭經中的經文，有關的章節在「基督教回答伊斯蘭」¹的網站或多個線上百科都能搜尋得到，和聖經相似的描述，神創造中男女平等，但是有關衣飾、結婚、離婚、子女撫養權、繼承權、法庭見證等多方面的權利，很明顯是男性較女性享有較高的權利。不過，經文找不到女性要穿罩袍的款式，男女要分開上課學習，和女性不能參與領導等的做法。很多伊斯蘭的法學家詮釋古蘭經時，會從穆罕默德

生平和言行去找例子，繼而得出類比推理（*qiyas*）和司法共識（*ijma*）等闡釋。其中聖訓記述了很多穆罕默德的言行，最權威的《布哈里聖訓》就有七千多條，收集自穆罕默德在世後兩個世紀的敘事，敘事內容是經由多人會集而成；另外還有其他認受的聖訓，提供了一些可能做法的依據和邏輯。塔利班的沙里亞還參考普什圖法典，正是有些婦女權利和自由受到各地部落習俗影響的例子。

當代革新的呼聲

當我們搜尋最新知情人士對伊斯蘭婦女的論述，都會發現不少已跳過了基本的討論，而進到將意見分開的陣營。華盛頓阿拉伯中心的副執行幹事 Tamara Kharroub 博士將伊斯蘭婦女的地位歸類為兩個主流敘事：「一方面，許多穆斯林和穆斯林政府採用伊斯蘭文本來為歧視婦女的辯護，並對婦女的權利和自由施加社會和法律限制。另一方面，西方仇視伊斯蘭教



的新東方主義者，使用這些流行但傳統的厭惡女性的伊斯蘭教讀物，來支持他們對伊斯蘭教和穆斯林的仇外主張。」²我雖然擔心這歸納論述過分簡化，但因著經驗，也同意她所提出的一項觀察，有「穆斯林會防禦性地回應說：『伊斯蘭教尊重和保護女性，並賦予她們充分的權利。』但沒有獲得堅實的宗教和學術基礎。」她指出父權傳統主導古蘭經的詮釋，建議採納某穆斯林女權主義學者的上下文釋經；她甚至認為解放要來自伊斯蘭領域，讓我想到諺語「解鈴還需繫鈴人」。她肯定國際共同的努力，提出聯合國1979年通過的《消除對婦女一切形式歧視公約》，有一百八十九國批准³，包括阿拉伯國家，只是不少穆斯林政府就公約不少條文表示保留，當中牽涉婚姻、配偶國籍和違反者需被交到國際法庭審理等。

愛鄰舍的實踐

我認同「消除對婦女一切形式歧視」的精神，特別是消除暴力，無分種族和宗教。想到神教導「和你們同居的外人，你們要看他如本地人一樣，並要愛他如己。」(利19:34)，華人也常說：「己所不欲，勿施於人。」在香港，我看到男女平等的實行至少有三個方向，也同

時需要推行在穆斯林當中：

1. 教育香港的法例和男女平等的觀念：認識一位家庭服務的基督徒社工，專責服務少數族裔人士，他除了致力提升婦女和兒童的中文水平，也費心花力接觸南亞裔男士，與他們交談，協助改善夫婦之間的相處；又拜訪社區內清真寺和穆斯林領袖接觸，提示香港法律禁止體罰，試過邀請警民關係科的代表講解使用暴力會干犯的法例和如何避免等。這些教育工作真的值得借鏡。
2. 支持女性建立自尊和提供教育、工作、社會參與等機會：過去家庭角色男主外女主內，傳統文化有時存著男尊女卑的觀念，因此婦女要在婚姻、教育、工作和社會參與等得到平等機會相對男士較為困難，異鄉穆斯林社群更甚。可以更多傳遞正確的人人平等觀念，締造女性在多方面參與的機會，讓婦女建立自尊，發揮才幹，懂得適當保護人身安全和捍衛基本人權。
3. 從小教導孩子正確的男女相處之道：有些男孩子在家中備受寵愛，會無禮對待姊妹，如要求對方背自己的書包和做話事人；有些子女看見父親粗暴對待母親，會仿倣父親同樣態度對待母親或其他女性；這都是要從小予以教育和矯正的。

註：

1. 在www.answerislam.org網站內點選Chinese。

2. Tahama Kharroub, "Five things you need to know about women in Islam — Implications for advancing women's rights in the Middle East," 4-10-2015.

<https://arabcenterdc.org/resource/five-things-you-need-to-know-about-women-in-islam-implications-for-advancing-womens-rights-in-the-middle-east/>. 5-10-2021.

3. 香港政府就該公約已開設相關網頁，以教育有關條文和實踐。可參閱<https://www.lwb.gov.hk/CEDAW/eng/index.htm>。

女權主義下的穆斯林世界

火雞

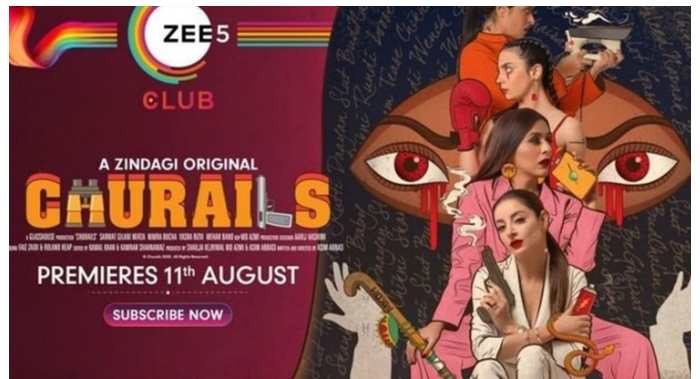


資訊發達的世代洪流裡，身在香港或東西方各大都會的人群只要一機在手，都能知道在戰爭邊緣的阿富汗在發生甚麼事。這個時代的女性不再像以往默默忍受強權或暴力的壓制，她們與女權主義者（後者不一定是女性）能透過媒體發聲，暴露強權或施暴者的醜惡，並展示她們的訴求。#MeToo風潮席捲全球，穆斯林世界也不能倖免，宗教領袖和教師之中也有遭到指控曾侵犯女性，#MosqueMeToo就是一個女性挺身而出的運動，揭露在朝聖期間遭侵犯的情況。但穆斯林世界裡男性主導的制度仍然強硬，甚至當女性願意公開疑遭侵犯的情況，卻遭到穆斯林主流群體的指責，認為這些嘗試公開隱私的受害者是暴露身體和對所有人的不尊重，是在羞辱自己的名聲。在這樣的氣氛下，即使西方的穆斯林女性亦不容易把受侵犯的情況宣之於口，更何況是東方社會更保守的伊教國家。



女巫：女權主義赤裸裸的反擊

女巫（Churails）是一套印度網上連續劇，以巴基斯坦卡拉奇為背景。故事開頭的其中一位女主角，是親手殺死丈夫的殺人犯。四個因為丈夫出軌或被男權制度下受欺壓的女人，開了一間以清真女性時裝作為掩護的偵探社，揭發甚至報復很多女性事主所受到的傷害。這套連續劇在巴基斯坦曾經上線，後來被禁播了，但在印度的網上電視仍能收看。編劇Asim Abbasi對男權主導的社會批判極深入，其中甚至有種為暴力報復保駕護航的感覺，主要是因為劇



中對男性出軌、施暴、強迫婚姻和輕易擺脫或轉嫁罪名的惡行繪影繪聲，令觀眾對女權主義的赤裸裸報復感到同情和不安。這種不安除了由血腥和暴力鏡頭營造之外，更加是編劇讓身處在這種男權制度生活的人感到無法逃避和解脫帶來的不安。這種不安正是編劇的原委，希望帶來反思和改變。劇中沒有以說教式的演說理順或批判伊斯蘭教義，但由他們的服裝、道具和場景處處都代表穆斯林國家的底蘊，確實高招地引發一場更龐大的媒體思潮運動，在搜尋器輸入“churails”就能找到很多正反兩面的評論。

馬拉式的女性主義運動

移民女性發聲與回應不公平的待遇，其實有不同方式正在發展。近年漸漸可以找到一些知名的學者與女權運動活躍分子，為穆斯林女性締造新思維。有學者像Megan Robb的家庭背景或成長趨向，使他們研究南亞的女性，也有學者如Asma Barlas運用對古蘭經的認識，重新詮釋女性應有的地位與待遇。這批人有著一個共通點，她們沒有把女性主義與伊斯蘭教義完全對立起來，並且自覺可以成為穆斯林的女性主義者（但不是所有這些學者都是移民）。

相信讀者對上述的學者比較陌生，但你很



可能會聽過馬拉拉的名字。她正是這種路線的表表者，她認為頭巾是她的民族記號，並覺得普什圖女性可選擇保留或詮釋這個記號的可能性。對於這位仍在英國修學的諾貝爾和平獎得主，很多巴基斯坦或南亞穆民都可能有不同的原因而嗤之以鼻，但馬拉拉除了寫日記和演講了得之外，讀者還必須留意，她不是徹底的女權運動推動者，從她的著作上可以觀察到，她某些經歷是被動的，是壓迫和限制女性受教育的巴國塔利班造就了今天的馬拉拉。其實馬拉拉的父親作為多年來堅持辦學的教育家，他才是馬拉拉背後平等思想的啟蒙者。他認為塔利班是一種如頑疾般的陰霾，利用恐懼讓貧窮的人接受他們，甚至參與他們支配社會壓制異己的行為。馬拉拉式的女性運動正是抵抗著這種陰霾，藉著教育開放思想。這條路線不是熾熱的政治運動就能成功爭取甚麼回來，但看見近日阿富汗的塔利班再臨政治舞台，當地婦女們用盡最後的曝光機會爭取自己的權利，不禁令人神傷。

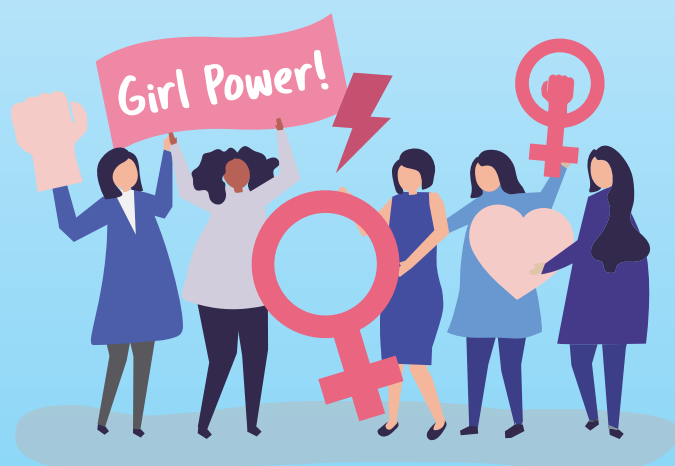
由女權反擊到追求裡外更新的穆民新世代

穆民的女權運動不單要面對男權主導的壓迫，與整個穆斯林文化一樣要面對西方發達國家文化的典型化：女人總是包得密密實實的，最好還有沙漠和駱駝在背景襯托著。主流媒體在穆斯林女性的眼裡，還是那麼一成不變。所以在這五至七年間，乘著資訊發達與網購的興起，穆斯林時裝也出現了一些知名設計師、網紅（例如：美國非裔的 Nailah Lyamus、博客 Amenakin，後來發展成為品牌 Pearl Daisy、Dina Tokio；英國的 Sarah Elanany；印尼的 Dian Pelangi、Raya Al Khalifa，和曾為 H&M 發展穆民時裝的 Mariah Idrissi），還有時裝設計品牌（例如：DKNY-Ramadan Collection；印尼的 HijUp；土耳其的

Modanisa；新加坡的 Uniqlo-LifeWear；波札那的運動品牌 Friniggi）等等。他們希望突破主流媒體對穆斯林的刻板印象，並且能夠凸顯穆斯林對美感與謙遜內斂的特質。這些品牌或系列的護膚產品還講求真，例如：成分不含酒精，透氣度可以適應五次禱拜的清洗和不含動物成分等。而最重要的是品牌使命本身對內在美的追求，這方面特別強調對人的尊重、對安拉在話語及創造時所散發的美麗本質。女權主義一方面希望奪回詮釋美感的話語權，但為了配合伊斯蘭思想，他們仍希望以某些表達如頭巾和罩袍來代表對信仰的忠誠，這兩個方向是複合矛盾，正在不斷為穆斯林世界提供新文化的動力。

穆民女性主義走向對宣教的啟迪

說到最後，這些文化運動的走向如何帶來宣教的機遇？穆斯林女性正在以史無前例的力量重新詮釋信仰與文化記號的同時，其他文化運動、性別和宗教都在與她們對話、相互影響。她們從壓迫中自救和重新詮釋經典的過程中，努力保留某些深深認定的價值觀，例如：她們內斂穩重的取向，尊重而非暴露的關係表達，以及美感從上帝而來的渴慕，與聖經價值觀大致共通之餘，也是這個世界所忽視的素質。作為上帝的兒女，我們如何與這些美善價值保存者溝通之餘，也能顯出耶穌所成就的挽回與豐富，是更美的展現？如何避免她們落入異端似是而非的圈套呢？正是我們要思考和付諸行動的時刻。



後殖民的文化多元契機

殖民地政策的弔詭：教會與政府的互相依附

現代的西方殖民者都是挾著某種宗教的美名來進行侵略。這不像中世紀的十字軍東征，但也不能摒除用船艦炮利帶來教會和傳教士的指控。尤其是西方列強的國家教會，教會與政府存在著相互依存的關係。政府為教會打開鎖國之門，教會為殖民統治提供道德信仰，甚至安撫貧苦大眾。即使信徒與教會史學者不會完全認同這個理解，也無法影響殖民地對於教會作為殖民媒介的主流觀點。當然是宗教組織選擇被政府利用，但當政府利用宗教的時候，宗教就再別無選擇了。馬禮遜乘著從事東印度公司來中國當翻譯，亨利馬田也是大英帝國派去的軍牧，深入印度河內陸。傳教士隨著軍艦而來的印象深入人心。

直到今時今日，教會學校、醫院和社區服務機構也遍佈香港的社區脈絡，市民大眾使用這些教育與服務的時候，對於教會機構作為服務提供者也習以為常，甚至有些人會欣慰昔日殖民地遺留下來的社區建設。但這樣的同時，教會也背負著殖民侵略的污名，而且當教會接受了政府提供的服務機會，也接受了某些交易條件或限制。我們相信在這樣事情發生的背後，上帝認識每個人的心思意念；並且上帝仍然藉著這類「政治交易」把福音傳到一部分的華人之中。說到這裡，誰能否認這種事情的弔詭之處？

後殖民的幻覺：英國人徹底改變了華人文化？

有些人認為殖民地統治改變了華人的價值文化，甚至構成香港人的特質。過渡了九七回歸，也是好時機結算英國殖民對香港華人文化所帶來的影響。英國在香港的管治長達一百五十年，前、中、後期都有共通之處，就是各個時期都沒有為所有香港人進行全面的英式改造，卻在不同時期找出為少數利益集團作為溝通橋樑或代理的人。香港還稱得上是溝通中西文化的橋樑：茶餐廳的中西合璧，中英並排的招牌告示，還有一些滙通中英文文化的地鐵站名，例如：太子（Prince Edward），金鐘（Admiralty）等等，都有豐富的文化故事和在其中發生過的交流。英國人不單沒有徹底改變了華人文化，還處處保留時代進步而不必保留的老規矩。1972年以前，香港還接納納妾的做法，丁權的問題徵結還在普通法對殖民地前成文習慣的採納等等。英語在香港雖然能通行，但華人並沒有像前蘇聯的城市般俄化，普遍大眾仍在使用中文和廣東話溝通。

一些深層次的文化價值是否已植根在香港？香港的根本價值是打工仔文化，還是自由民主的追求？是以貫通中西為己任，還是保留小島漁村的獨特氣息為主？

如果前後不是排他選項，那麼那個文化價值是最深入人心？筆者想強調，香港華人的骨子裡都一直存在著那種表達含蓄迂迴、重視群體關係的文化。這與西方人強調的獨立自主、直率開放的文化思想甚為不同。即使香港人對上面提到的幾個文化價值的詰問並不陌生，但作為中外文化交流的要塞，港人也不一定完全擁抱這些價值觀念和文化任務，似乎快來快去的即食文化更能道出香港人生活的寫照。香港似乎有自己的文化特質，而作為主要底色的華人文化仍然處處流露出陣陣的東方色彩。

殖民地時代的真相：華人不受重視和受限的局面

殖民主義實在是屈辱的。你多少都會感受到，香港的精英教育旨在提供英人在港與華人社會的溝通橋樑，當年的英式教育本身與香港的填鴨式考試教育根本就是兩回事。華人在殖民地是被管治的一群，稍有反抗色彩或任何形成社會環境不穩定的因素都不容發生，上世紀20至30年代的中文報紙滿佈「〇〇〇」、「X X X」或留白，與當年的英文報章相比，便可以感受到管治者與被管治者的落差。真正的殖民統治裡，不是塑造殖民地長久依賴宗主國，便是利用其中的少數利益集團來管治大多數人，為殖民主帶來最大的利益。在香港，地產商、鄉紳與學術精英就是當年的少數人，得到英國人的青睞重用。這些人不一定是華人，今天的木球會是昔日上流人士的俱樂部，白人是主角，南亞僱來的勞工身材高大、球技也不錯，華人就連木球（Cricket，香港現稱板球）這個運動是甚麼也搞不清楚，直到今天還以為是外國人的活動。早年來港的南亞人士也有不少成為殖民統治的代理人，從事警察或守邊境的職務。

若不是英國人認清了回歸的事實，在80年代推行一系列的民主化計劃，立法會內的面貌還是以白人為絕大多數。回歸前後的熱鬧做成了一種對殖民地時代的強烈幻覺，其真相在老一輩朋友的記憶中，還是那麼受限與無力。真相還是殖民無論帶給某些人群多大的利益，其不道德的傷害在歷史裡仍然留有痕跡，甚至還在發聲、追討。

殖民地政策所帶來的機遇：華人與南亞移民成為鄰居

說到宣教機遇，與其說殖民地政策使教會得到特權，還不如習以為常的華洋共處來得妙。教會得到特權其實是兩刃的劍，得到利益卻受到另一些限制，甚至日漸產生形式化的危機。但英國為了引進不同的民族牽制被殖民地地方的人口，早在香港割讓開埠的日子，便引進不少來自南亞次大陸的勞工，有些成為警察或英兵，也有商人來港從事貿易。所以在香港可以找到早期建立的錫克教廟與清真寺，還有那些荒廢了的軍營有著啞喀兵居住過的痕跡。英國人實在沒有做過甚麼締造不同民族之間互相認識的機會，只是讓社會精英融入英語溝通的圈子作有限度的交流。這些南亞族群以香港為家已經好幾代人，也透過婚姻生育或親屬關係的移民帶來近年更可見的人口。這些南亞人口不是由香港華人引進的，但今天走到各個屋邨街道，或踏進重慶大廈，便可以看見他們的身影，看見他們對板球的熱誠，還有在空氣中處處聞到各種香料的味道。

板球與香料絕不是南亞族群的全部，甚至只是局部反映出他們對家鄉的想像。但作為華人基督徒，你可以找著這些現象開始認識他們的文化，在過程會發現到，原來在香港認識南亞群體的資源非常豐富，只等有心人去發掘。南亞移民還有不同的派系傳統、甚要與開放的，而香港有幾十間清真寺或禮拜處，能夠接觸認識的機會也不少。成為鄰居仍可老死不相往來，但也可積極認識，建立交流服侍平台，等候上帝的時間，向他們解釋上帝的國。加上我們都是曾經被殖民的群體，民族創傷如何真正得到醫治，國人心靈如何健全地站起來，正是華人與南亞族群同樣需要看見的亮光。

穆斯林歸向基督的奇妙逆轉

莎南

雖然這本書已在十多年前出版，但今天仍然能震撼著讀者的心靈。作者把許多來自「敞開的門」的真實個案整理並串連而成一個環環相扣的故事。故事背景設定在中東地區，透過不同年齡、性別及背景的穆斯林和基督徒之間的命運交疊，幫助讀者深入了解在伊斯蘭世界當基督徒需要背起的沉重十字架。尤其當最近美軍撤離阿富汗的新聞畫面被廣泛報導，讓人閱讀本書時更容易想像到真實的處境。

年輕的穆斯林青年Ahmen很認真地反思信仰，並在暗地裡閱讀「引支勒」¹，他被書中描述的先知爾撒²吸引，難以掩飾對耶穌的喜愛，無奈他對耶穌的高度讚賞卻使他面臨極大的逼迫。

極端組織「穆斯林兄弟會」的學生領袖Mustafa一向積極攻擊基督教並為伊斯蘭教辯護。他為了在聖經中尋找關於穆罕默德的預言，仔細研讀「妥拉」³及「引支勒」。豈料卻發現這些可蘭經認可的經典卻與伊斯蘭的真主大相逕庭，因而踏上尋找真理之路。

出身上流社會的Salima是伊斯蘭世界中少數能飽讀詩書的女性，她透過衛星電視的節目接觸到基督信仰。可惜因為被發現藏有聖經相關的書籍而遭家人禁錮甚至迫婚。神不但奇蹟地讓她逃脫困境，更帶領她遇上生命中的另一半。

在基督徒家庭成長的Layla活潑愛主並立志委身於基督，她的與眾不同使她被穆斯林男生盯上，在一天放學回家的路上慘被擄去。她所堅信的神會如何拯救她呢？

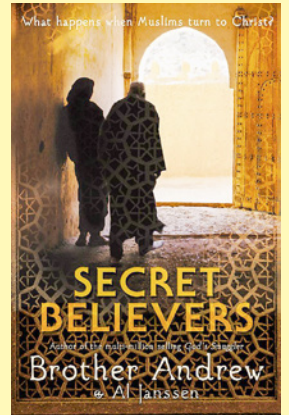
還有在英國完成神學課程的Butros選擇回應神的呼召，帶著妻子回到家鄉中東開展跨宗派的門徒訓練及福音的工作。他冒著生命危險保護眾多穆斯林歸主者，協助他們自力更新，卻發現困難重重。到底暗中幫助他的神秘人是何方神聖？

以上只是部分角色的簡介，書中還有更多引人入勝的情節，深入探討穆斯林福音工作的契機、歸主者面對的婚姻問題、信徒的牧養需要及人身安全等。有趣的是作者自己也會穿梭在故事中與角色互動，這也是他在真實世界所領受的事奉。經過一連串蕩氣迴腸的閱讀後，故事結尾把焦點放回歸主者的家庭關係上，彷彿給讀者一記當頭棒喝，提醒一眾為主大發熱心的事奉者，也不能忽略真實生活及家人的切身需要。

在本書的第二部分，作者分享了更多接觸秘密信徒的真實經歷，短短四十多頁的精彩程度竟不比第一部分的綜合故事遜色，使人讀後回味無窮。文末作者再留下四個既是問題，也是答案的挑戰給讀者思考。要回應伊斯蘭世界的福音需要，我們要求神賜我們屬靈的眼光去看當中正在發生的事，正如“ISLAM”一字也可以解讀為“I”，“S”incerely, “L”ove, “A”ll, “M”uslims。

註：

1. 伊斯蘭教的「引支勒」即是新約的「福音書」。
2. 伊斯蘭教的「先知爾撒」即是「耶穌」。
3. 伊斯蘭教的「妥拉」即是舊約的「摩西五經」。



書名：Secret Believers
作者：Brother Andrew & Al Janssen



讀新聞 學祈禱

阿富汗新政府削減女性權利

笑娟

截至去年，阿富汗有21%公務員為女性，16%女性是高級管理層。塔利班今年8月重奪政權後，聲稱會在伊斯蘭教法框架下容許女性工作和學習。然而，後來有塔利班高層成員表明，塔利班將會全面推行伊斯蘭教法，包括禁止女性與男性一同工作，意味女性將無法在大部分政府機構、銀行或傳媒等職場繼續工作。塔利班官員至今只明確建議女醫護返回工作崗位。

塔利班教育當局在阿富汗的私立大學9月初開學前發表文件，稱所有女學生上課時必須穿上只顯露眼睛的罩袍，盡可能只由女性授課，放學時也要與男生分開。

至於頂尖學府喀布爾大學，校長宣布無限期禁止女性進入大學，不管她是學生或者講師。塔利班政府9月中宣布，全國所有中學男生復課，但沒有提及女生。

親愛的天父，祢造男造女，在人類歷史中使用婦女在家庭和職場，完成祢的計劃。求祢保守阿富汗的婦女，在政府施加的壓力下仍然堅強和上進，並且在困境中有機會聽聞祢的救贖計劃。奉主耶穌基督的名。阿們。